



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031 PER AUTOVEICOLI LANCIA DEDRA

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1993

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

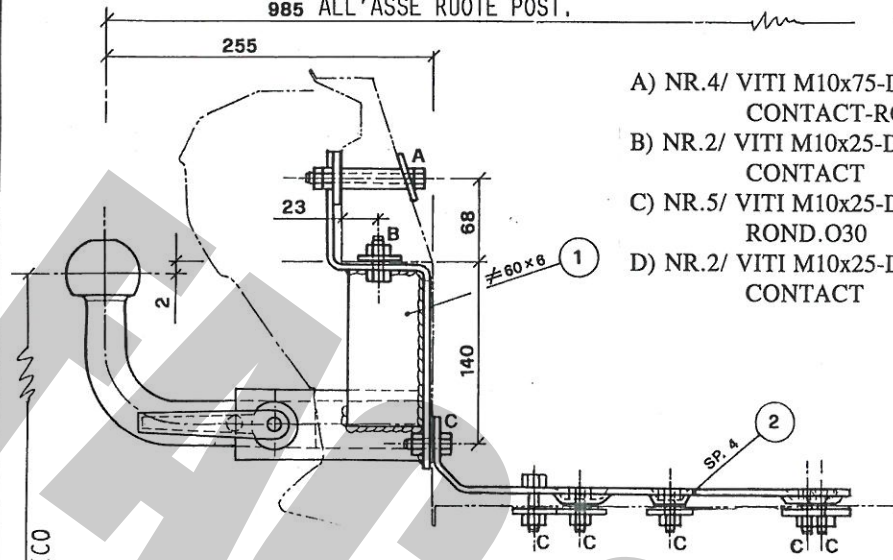
VERBALE N° 473/93/RM DEL 14.07.1993

985 ALL'ASSE RUOTE POST.

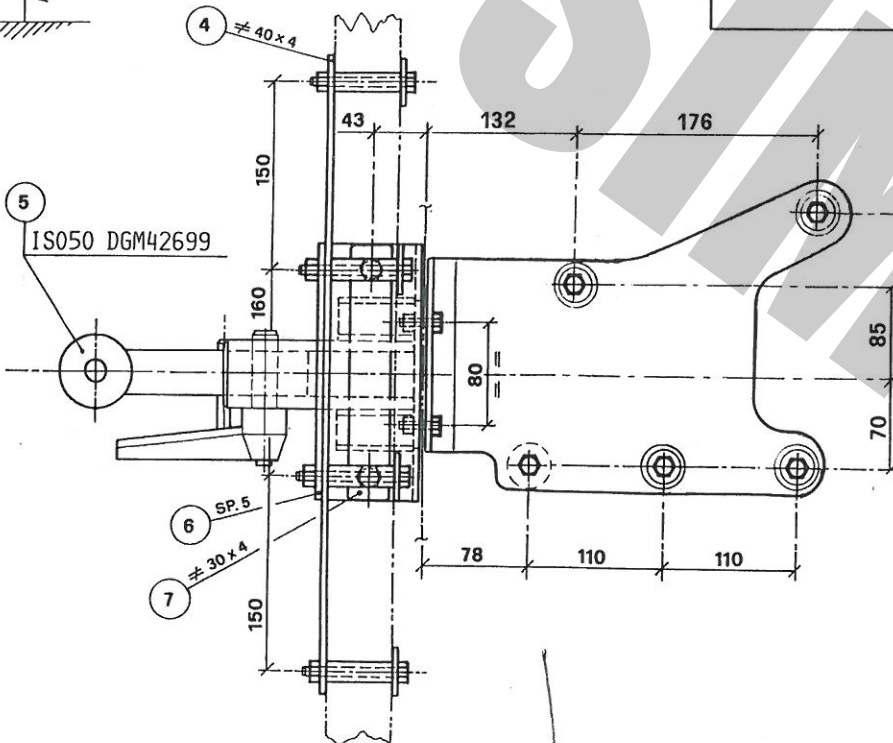
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



- A) NR.4/ VITI M10x75-DADO-CONTACT-ROND.040-
- B) NR.2/ VITI M10x25-DADO-CONTACT
- C) NR.5/ VITI M10x25-DADO-ROND.030
- D) NR.2/ VITI M10x25-DADO-CONTACT

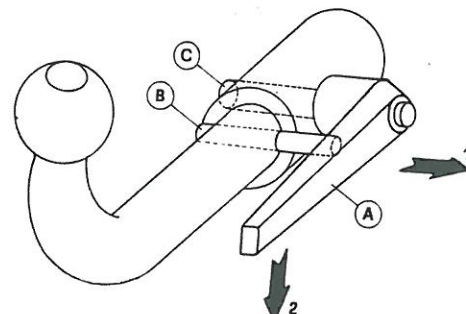


ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE
PROSPETTO PER CARATTERISTICHE NON
ESSENZIALI



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-

- 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
- 2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-



CONFORME ALLA TAB. CUNA



s.r.l. S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031
PER AUTOVEICOLI

LANCIA DEDRA

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 473/93/RM DEL 14.07.93

ANNO 1993

PAG. 1/2

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTAANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI ELENCHI PROT. NR.1481 DEL 14.03.95 E
PROT. NR.3404 DEL 04.06.96 PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
52526 -B-C-D-E-G-H-K	835 AA54A	1200	2.40	84
52526 EST 01 -B-C-D-E-G-H-	835 AC54A	1300	2.40	90
52526 EST 01 K-L-M-N-R	835 AC54A	1300	2.40	90
52526 EST 02 -B-C-D-E-G-H-	835 AG54A	1300	2.40	90
52526 EST 02 K	835 AG54A	1300	2.40	90
52526 EST 03 -B-C-D-E-G-H-	835 AI54A	1300	2.40	90
52526 EST 03 K-L-M-N-R-S-T	835 AI54A	1300	2.40	90
52526 EST 04 -B-C-D-E-G	835 AM54A	1300	2.40	90
52526 EST 05 -B-C-D-E-G-H-	835 AM54A	1200	2.40	84
52526 EST 05 K-L-M-N-R	835 AM54A	1200	2.40	84
52526 EST 06 -B-C-D-E-G	835 AH54A	1300	2.40	90
52526 EST 07 -B-C-D-E-G	835 AL54A	1300	2.40	90
52526 EST 08 -B-C-D-E-G	835 AD54A	1300	2.40	90
52526 EST 09 -B-C-D-E-G-H	835 BA54A	1200	2.40	84
52526 EST 09 K-L-M-N-R	835 BA54A	1200	2.40	84
52526 EST 10 -B-C-D-E-G	835 AQ54A	1300	2.40	90
52526 EST 12 -B-C-D	835 AR54A	1300	2.40	90
52526 EST 12 -B-C-D-E-G	835 AL44A	1300	2.40	90
52526 EST 15 -B-C-D	835 BC54A	1300	2.40	90
52526 EST 16 -B-C-D	835 BD54A	1300	2.40	90
52526 EST 17 -B-C-D	835 AN54A	1200	2.40	84
52526 EST 18 -B	835 AS54A	1300	2.40	90
52526 EST 19	835 CD54A	1300	2.40	90
52526 EST 20	835 AT54A	1300	2.40	90
52526 EST 21	835 EA54A	1300	2.40	90
52526 EST 22	835 EA55B	1300	2.40	90
52526 EST 23	835 FA54A	1300	2.40	90
52526 EST 24	835 FA55B	1300	2.40	90
52526 EST 25	835 EB54A	1200	2.40	84
52526 EST 26	835 EC44A	1300	2.40	90
52526 EST 27	835 ED54A	1300	2.40	90
52526 EST 28	835 ED55B	1400	2.40	90
52526 EST 30	835 EE54A	1300	2.40	90
52526 EST 31	835 EE55B	1300	2.40	90
52526 EST 32	835 EF54A	1300	2.40	90
52526 EST 33	835 EF55B	1300	2.40	90
52526 EST 34 -B	835 EB55B	1300	2.40	90



s.r.l. S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031
PER AUTOVEICOLI LANCIA DEDRAPER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 473/93/RM DEL 14.07.93

ANNO 1993

PAG.2/2

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
52526 EST 35	835 EG54A	1300	2.40	90
52526 EST 36	835 EG55B	1300	2.40	90
52526 EST 37	835 FG54A	1300	2.40	90
52526 EST 38	835 FG55B	1300	2.40	90
52526 EST 39	835 EH54A	1300	2.40	90
52526 EST 40	835 EH55B	1300	2.40	90
OE 00164	835 EB54A 00	1200	2.40	84
OE 00164 EST 01	835 EF54A 01	1300	2.40	90
OE 00164 EST 02	835 EH54A 02	1300	2.40	90
OE 00164 EST 03	835 FG54A 03	1300	2.40	90
OE 00164 EST 03B	835 FG54A 03B	1300	2.40	90
OE 00164 EST 04	835 EB55B 04	1200	2.40	84
OE 00164 EST 05	835 EF55B 05	1300	2.40	90
OE 00164 EST 06	835 EH55B 06	1300	2.40	90
OE 00164 EST 07	835 FG55B 07	1300	2.40	90
OE 00164 EST 07B	835 FG55B 07B	1300	2.40	90

Prot. 355 del 19 GEN. 1998
operazione 25RM092487agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n. 473/93/RM del 14-07-93C. S. R. P. A. D. di ROMA
IL DIRETTORE



UMBRA RIMORCHI
S.SISTO-PERUGIA

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031
PER AUTOVEICOLI LANCIA DEDRA

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21.06.76

VERBALE N° 473/93/RM DEL 14.07.93

ANNO

1993

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

1°

AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM		VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA- BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE	CARICO STATICO SU SFERA
			KG	MT	KG
OE 00164	EST 01B	835 EF54A 01B	1300	2.40	90
OE 00164	EST 02C	835 EH54A 02C	1300	2.40	90
OE 00164	EST 02D	835 EH54A 02D	1300	2.40	90
OE 00164	EST 05B	835 EF55B 05B	1300	2.40	90
OE 00164	EST 06C	835 EH55B 06C	1300	2.40	90
OE 00164	EST 06D	835 EH55B 06D	1300	2.40	90
OE 00164	EST 07B	835 FG55B 07B	1300	2.40	90
OE 00164	EST 08	835 EI54A 08	1200	2.40	84
OE 00164	EST 09	835 EI55B 09	1200	2.40	84

Prot. 5915 del 19/12/93
operazione 25272032003
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n. 473/93/RM del 14/07/93
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
IL DIRETTORE

Dott. Ing. Carlo Alberto Barbieri

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
presso gli uffici
del n. 7 dello
legge 15/10/78,
n. 623.

LANCIA s.r.l. 5.510 - PG marchio di concessione	DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031 PER AUTOVEICOLI LANCIA DEDRA	ANNO 1993
	PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA MINISTERO DEI TRASPORTI C.S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76 VERBALE N° 473/93/RM DEL 14-07-93	PAG. 2/2 ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APOSTITA TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIO MT	CARICO STATICO SU SFERRA KG
52526 EST 35	835 EG54A	1300	2.40	90
52526 EST 36	835 EG55B	1300	2.40	90
52526 EST 37	835 FG54A	1300	2.40	90
52526 EST 38	835 FG55B	1300	2.40	90
52526 EST 39	835 EH54A	1300	2.40	90
52526 EST 40	835 EH55B	1300	2.40	90
OE 00164	835 EB54A 00	1200	2.40	84
OE 00164 EST 01	835 EF54A 01	1300	2.40	90
OE 00164 EST 02	835 EH54A 02	1300	2.40	90
OE 00164 EST 03	835 FG54A 03	1300	2.40	90
OE 00164 EST 03B	835 FG54A 03B	1300	2.40	90
OE 00164 EST 04	835 EB55B 04	1200	2.40	84
OE 00164 EST 05	835 EF55B 05	1300	2.40	90
OE 00164 EST 06	835 EH55B 06	1300	2.40	90
OE 00164 EST 07	835 FG55B 07	1300	2.40	90
OE 00164 EST 07B	835 FG55B 07B	1300	2.40	90

Prot. 355 del 19 GEN. 1998
 operazione 2567032421
 ogni autoveicolo sopra indicati
 può essere applicata la struttura
 di traino approvata con verbale
 n. 473/93/RM del 14-07-93
 C.S. R. P. A. D. di ROMA
 IL DIRETTORE

LANCIA s.r.l. 5.510 - PG marchio di concessione	DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21031 PER AUTOVEICOLI LANCIA DEDRA	ANNO 1993
	PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA MINISTERO DEI TRASPORTI C.S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76 VERBALE N° 473/93/RM DEL 14-07-93	PAG. 1/2 ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APOSTITA TARGHETTA

ANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI ELENCHI PROT. NR. 1481 DEL 14.03.95 E
 PROT. NR. 3404 DEL 04.06.96 PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI.

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIO MT	CARICO STATICO SU SFERRA KG
52526 -B-C-D-E-G-H-K	835 AB54A	1200	2.40	84
52526 EST 01 -B-C-D-E-G-H-	835 AC54A	1300	2.40	90
52526 EST 01 K-L-M-N-R	835 AC54A	1300	2.40	90
52526 EST 02 -B-C-D-E-G-H-	835 AG54A	1300	2.40	90
52526 EST 02 K	835 AG54A	1300	2.40	90
52526 EST 03 -B-C-D-E-G-H-	835 AI54A	1300	2.40	90
52526 EST 03 K-L-M-N-R-S-T	835 AI54A	1300	2.40	90
52526 EST 04 -B-C-D-E-G	835 AM54A	1300	2.40	90
52526 EST 05 -B-C-D-E-G-H-	835 AM54A	1200	2.40	84
52526 EST 05 K-L-M-N-R	835 AM54A	1200	2.40	84
52526 EST 06 -B-C-D-E-G	835 AH54A	1300	2.40	90
52526 EST 07 -B-C-D-E-G	835 AI54A	1300	2.40	90
52526 EST 08 -B-C-D-E-G	835 AD54A	1300	2.40	90
52526 EST 09 -B-C-D-E-G-H	835 BA54A	1200	2.40	84
52526 EST 09 K-L-M-N-R	835 BA54A	1200	2.40	84
52526 EST 10 -B-C-D-E-G	835 AO54A	1300	2.40	90
52526 EST 12 -B-C-D	835 AR54A	1300	2.40	90
52526 EST 12 -B-C-D-E-G	835 AI44A	1300	2.40	90
52526 EST 15 -B-C-D	835 BC54A	1300	2.40	90
52526 EST 16 -B-C-D	835 BD54A	1200	2.40	84
52526 EST 17 -B-C-D	835 AS54A	1300	2.40	90
52526 EST 18 -B	835 AS54A	1300	2.40	90
52526 EST 19	835 CD54A	1300	2.40	90
52526 EST 20	835 AT54A	1300	2.40	90
52526 EST 21	835 EA54A	1300	2.40	90
52526 EST 22	835 EA55B	1300	2.40	90
52526 EST 23	835 FA54A	1300	2.40	90
52526 EST 24	835 FA55B	1300	2.40	90
52526 EST 25	835 EB54A	1200	2.40	84
52526 EST 26	835 BC44A	1300	2.40	90
52526 EST 27	835 ED54A	1300	2.40	90
52526 EST 28	835 ED55B	1400	2.40	90
52526 EST 30	835 ER54A	1300	2.40	90
52526 EST 31	835 ER55B	1300	2.40	90
52526 EST 32	835 EF54A	1300	2.40	90
52526 EST 33	835 EF55B	1300	2.40	90
52526 EST 34 -B	835 EB55B	1300	2.40	90



COD.: 21031

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l.

06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER LANCIA DEDRA

- TOGLIERE LA RUOTA DI SCORTA, SMONTARE IL RIVESTIMENTO DA SOTTO LA VETTURA E ALLONTANARE IL PARAURTI-POST.
- POSIZIONARE LA PIASTRA DEL DISPOSITIVO DI TRAINO (RIF.1) AL CENTRO DEL FASCIONE POST. VETTURA. ESEGUIRE I FORI Ø10.5 NELLA SCOCCA IN CORRISPONDENZA DEI FORI LIBERI ESISTENTI SULLA PIASTRA DI ANCORAGGIO. ALLONTANARE QUEST'ULTIMA E POSIZIONARE IL PIATTO (RIF.4) SUL FASCIONE POST. IN CORRISPONDENZA DEI FORI GIÀ PRATICATI (POS.A). IN DIMA PRATICARE GLI ALTRI DUE FORI PASSANTI Ø10.5 (POS.A). DALL'INTERNO VANO BAGAGLIO ALLARGARE I NR.4 FORI (POS.A) A Ø17.5 PER INSERIMENTO DISTANZIALI.
- FISSARE LA PIASTRA DI TRAINO (RIF.1) MEDIANTE LA BULLONERIA DATA IN DOTAZIONE INTERPONENDO DALL'INTERNO PORTAPAGAGLI LA CONTROPIASTRA (RIF.2) E LA PIASTRA (RIF.7).
- ESEGUIRE I FORI Ø10.5 NEL PAVIMENTO RUOTA DI SCORTA IN CORRISPONDENZA DEI FORI LIBERI ESISTENTI SULLA PIASTRA (RIF.2). POSIZIONARE DA SOTTO LA VETTURA I DUE PIATTI (RIF.3) E IN DIMA PRATICARE I FORI IN POS.D. INSERIRE LA VITERIA IN DOTAZIONE INTERPONENDO IN POS.D DUE RONDELLE PIANE E SERRARE A FONDO LA BULLONERIA.
- EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI PREVISTI AL GIUNTO 7 POLI.
- PRIMA DI RIMONTARE IL PARAURTI E IL RIVESTIMENTO, POSIZIONARE LA MASCHERINA DI FORATURA SUL PARAURTI E PRATICARE UN FORO DI 40mm.

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul-
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

..... Li.....

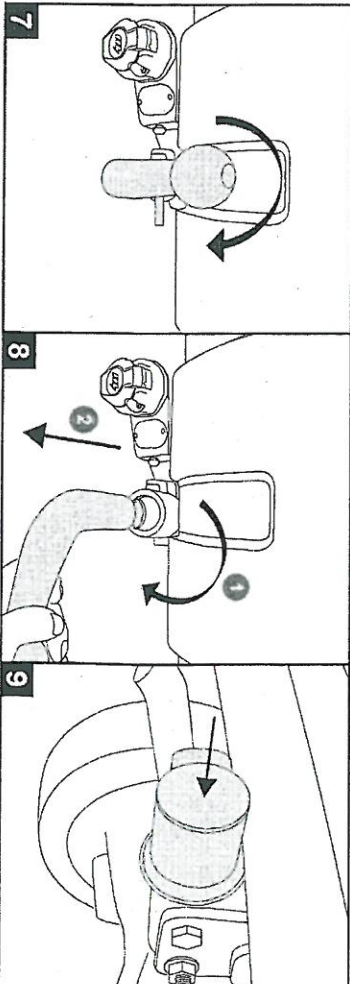
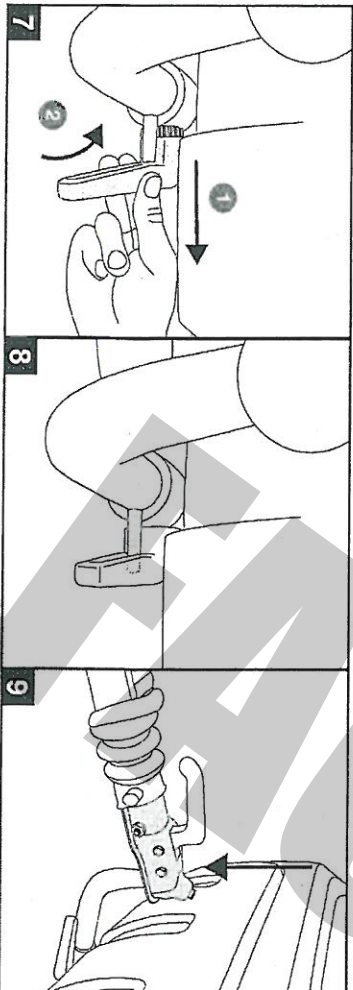
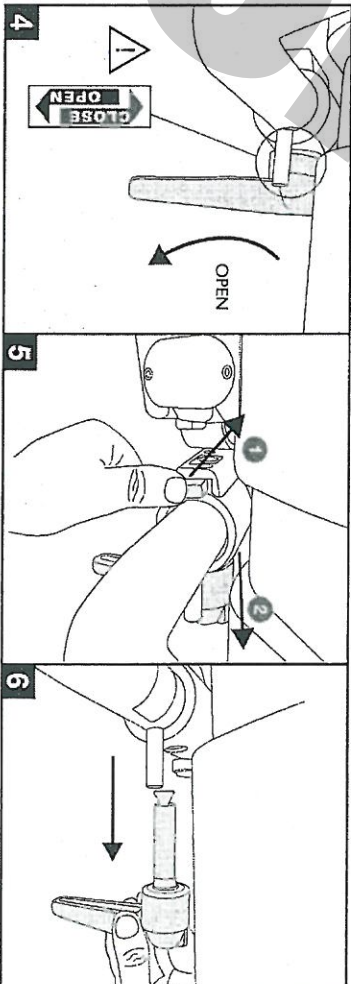
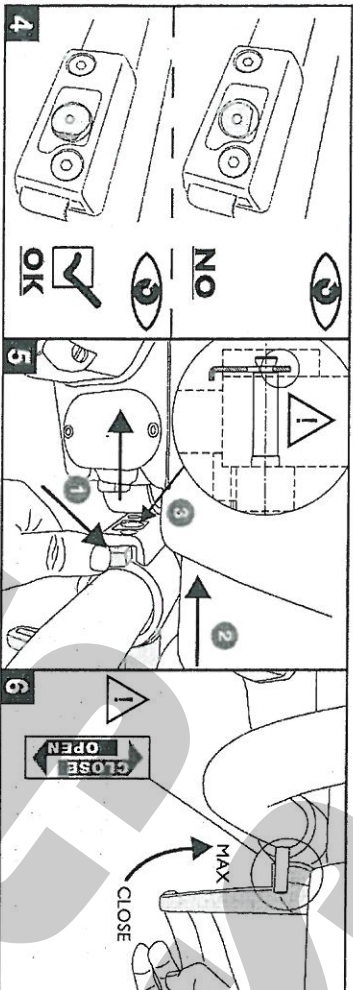
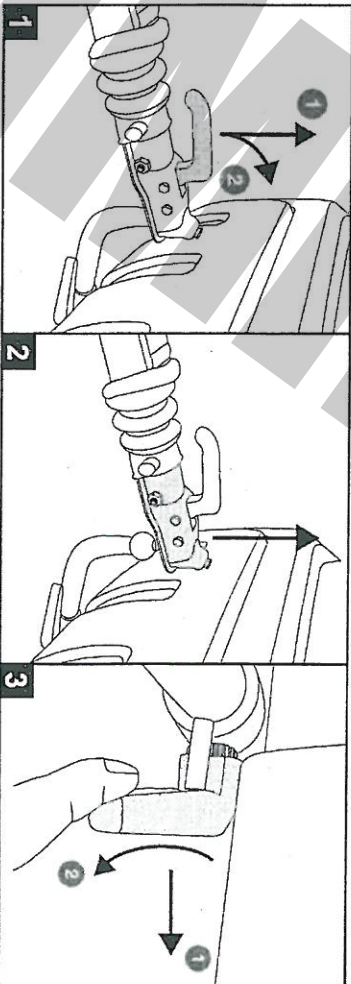
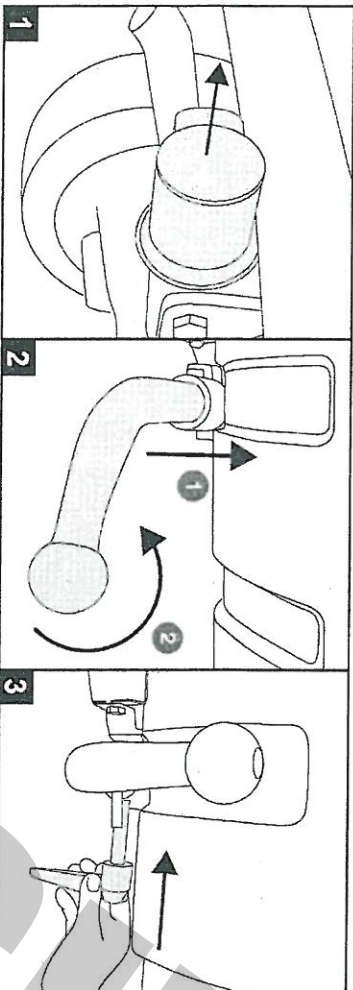
MECCANISMO MOD. C 2007

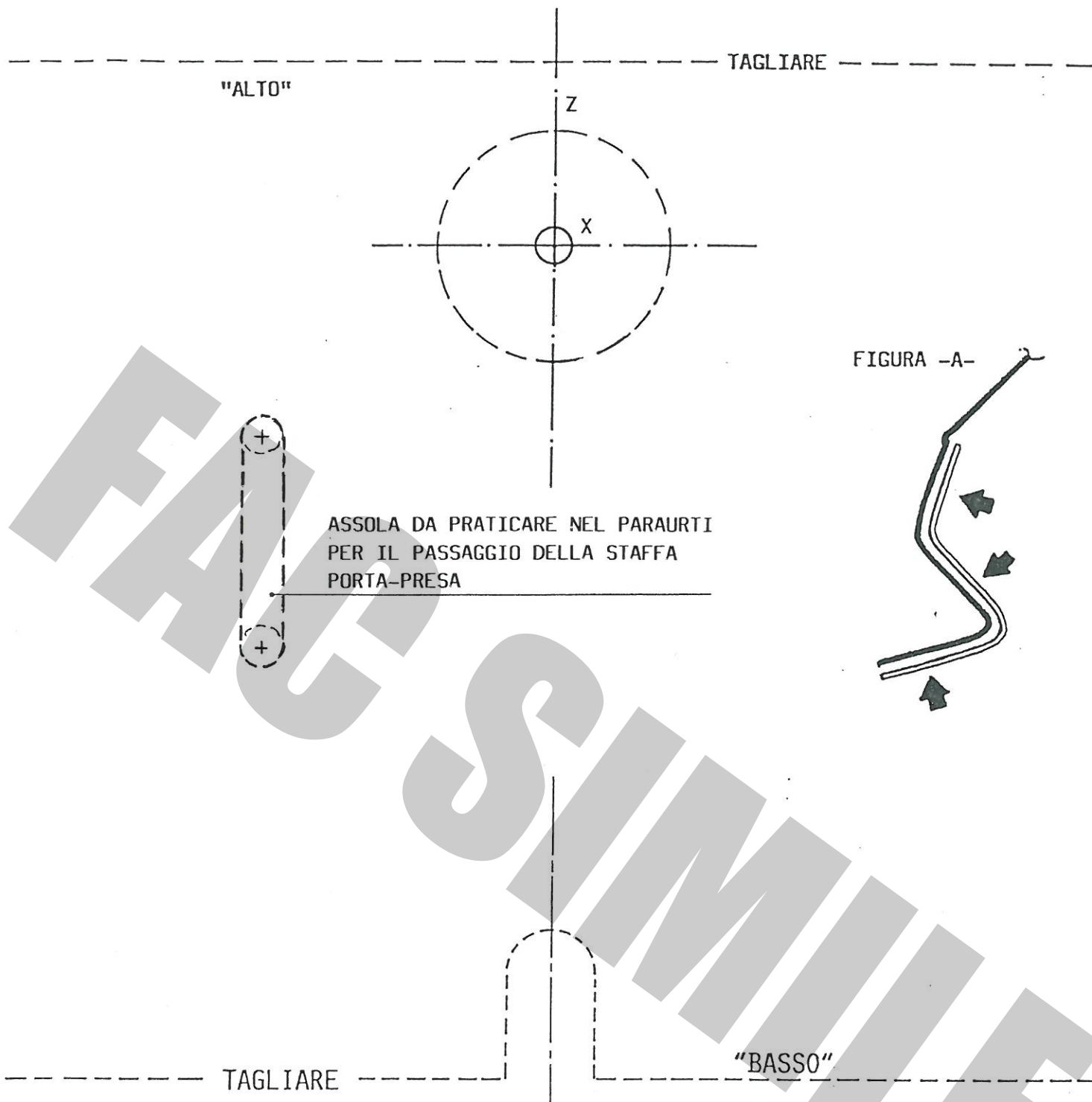


tel. +39 075 5280260
fax +39 075 5287033
www.umbraimorchi.it
umbraimorchi@umbraimorchi.it

NL - Montage	S - Montering	I - Montaggio
GB - Mounting	DK - Tilkobling	
D - Montage	FIN - Asennus	
F - Montage	E - Montaje	

NL - Demontage	S - Demontering	I - Smontaggio
GB - Disounting	DK - Frakobling	
D - Demontage	FIN - Irrota	
F - Démontage	E - Desmontaje	





MASCHERA DI FORATURA:
LANCIA DEDRA COD. 21031

- TAGLIARE LA MASCHERINA LUNGO LA RIGA TRATTEGGIATA.
- POSIZIONARE LA MASCHERINA ALL'ESTERNO DEL PARAURTI, IN MODO CHE LA PARTE "ALTO" APPOGGI' SULLA LINEA DI DEMARCAZIONE IN CUI IL PARAURTI CAMBIA COLORE (DA COLOR CARROZZERIA A NERO). FIGURA -A-
- IL POSIZIONAMENTO VERTICALE AVVIENE FACENDO COINCIDERE L'ASSE "Z" DEL CENTRO FORO DELLA MASCHERINA CON LA MEZZERIA VETTURA.
- FORARE CON PUNTA $\varnothing 8\text{mm}$ E ALLARGARE SUCCESSIVAMENTE A $\varnothing 55\text{mm}$. PUNTO -X-